



# SOCIAL SERVICES DEPARTMENT

➤ **Information, services, offers**

**BAföG (German educational grant) for pupils**  
**Education and participation package**  
**Integration of disabled persons**  
**Parental benefits, benefits for parents caring  
for children under 3**  
**Migrant benefits**  
**Local guardianship authority**  
**Senior benefits**  
**Social benefits**  
**Insurance Authority**  
**Benefits for persons without housing**  
**etc.**



**CHEMNITZ  
STADT DER  
MODERNE**



## ➤ The customer portal

Since May 2013, the social services department has a central service point on the ground floor of the Moritzhof Bürger- und Verwaltungszentrum (Civic and Administrative Center) – the customer portal.

This makes applying for financial social services easier because applications for the following can be submitted at one office:

- ➔ Federal parental benefits, state child-raising allowance, benefits for parents caring for children under 3
- ➔ Education and participation package for children and youths
- ➔ Housing allowance
- ➔ Chemnitz passport (Chemnitzpass)
- ➔ Determination of severe disability eligibility/severely disabled ID card
- ➔ Federal benefits for blind persons
- ➔ Confirmation of an exemption or reduction of the radio broadcasting contribution
- ➔ BAföG for pupils.

You can find additional information on pages 5, 6 and 7.

## ➤ Information

We recommend making an appointment with the Social Services, Asylum Seekers Benefits Act and Insurance Authority to avoid long waits and to allow for consultations outside of office hours.

The Bürger- und Verwaltungszentrum 'Moritzhof' is designed to be barrier-free.

There is a handicapped accessible entrance next on the ground floor to the entrance to the Social Services Department building at Annaberger Strasse 93 (access via the parking lot on the courtyard side).

Upon request, written information can be provided in Braille.

You can find supplemental information online at [www.chemnitz.de](http://www.chemnitz.de).

Administrative building

## TECHNICAL CITY HALL

Annaberger Straße 93

Entrance on the courtyard side via Treffurth-/Wilhelm-Raabe-Straße

### ➤ Head of Office (Administration)

Room: 211, 2nd floor  
Tel./Fax: 0371 488-5001/-5099  
Email: [sozialamt@stadt-chemnitz.de](mailto:sozialamt@stadt-chemnitz.de)

### ➤ Social planning, Promotion of volunteer organizations

— Subject-related social planning  
— Statistics, analysis, social reporting  
— Municipal promotion of social services

Room: 251 a, 2nd floor  
Tel./Fax: 0371 488-5016/-5099  
Email: [sozialplanung@stadt-chemnitz.de](mailto:sozialplanung@stadt-chemnitz.de)

### ➤ Commissioners

— Foreigners commissioner for the City of Chemnitz

Room: 129, 1st floor  
Tel./Fax: 0371 488-5047/-5096  
Email: [auslaenderbeauftragte@stadt-chemnitz.de](mailto:auslaenderbeauftragte@stadt-chemnitz.de)  
Office hours: Thurs 1:00 – 4:00 pm  
or on appointment

— Handicapped affairs commissioner for the City of Chemnitz

Room: 105, 1st floor, Moritzhof  
Tel./Fax: 0371 488-5581/-5096  
Email: [behindertenbeauftragte@stadt-chemnitz.de](mailto:behindertenbeauftragte@stadt-chemnitz.de)  
Office hours: Tues 2:00 – 4:00 pm  
Thurs 8:30 – 10:00 am  
or on appointment

### Office hours:

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm

Administrative building

## **MORITZHOF**

Bahnhofstraße 53, 09111 Chemnitz

### **➤ Income security for volunteer soldiers**

Room: 301, 312, 3rd floor

Tel./Fax: 115 or 0371 488-0/-5091

Email: [soziale.leistungen@stadt-chemnitz.de](mailto:soziale.leistungen@stadt-chemnitz.de)

### **▼ CUSTOMER PORTAL ON GROUND FLOOR**

shared service department for the following social services

(Registration for the respective service is done via a ticket printer.)

Unless otherwise indicated, the following contact information applies for all of these services:

Tel./Fax: 115 or 0371 488-0/-5091

Email: [soziale.leistungen@stadt-chemnitz.de](mailto:soziale.leistungen@stadt-chemnitz.de)

### **➤ BAföG for pupils**

Fax: 0371 488-5089

### **➤ Chemnitz passport (Chemnitzpass)**

### **➤ Education and participation package**

For persons eligible for a housing allowance or child-raising supplement, acceptance of applications

Email: [Bildungspaket@stadt-chemnitz.de](mailto:Bildungspaket@stadt-chemnitz.de)

### **Office hours:**

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Tues & Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm

## ➤ **Parental benefits, state child-raising allowance, benefits for parents caring for children under 3**

## ➤ **Exemption from the radio broadcasting contribution**

Confirmation of the application for an exemption from or reduction of the radio broadcasting contribution.

## ➤ **Severe disability, state benefits for blind persons**

Determination of the severe disability eligibility in accordance with the Sozialgesetzbuch IX (German Social Code)

Issuance of the severe disability ID cards

Granting state benefits for blind persons and other compensation for disadvantages

*Fax:*        0371 488-5092

## ➤ **Housing allowance**

Rental subsidy for residential renters in accordance with the Wohngeldgesetz (Housing Allowance Law)

Encumbrance supplement for owners of owner-occupied residential property in accordance with the Wohngeldgesetz.

# Chemnitz Job Center

Heinrich-Lorenz-Straße 20 and 35,  
09120 Chemnitz

## ➤ Basic social security for job-seekers

- Services for work integration
- Services for securing a means of subsistence (Arbeitslosengeld II (unemployment benefits) and Sozialgeld (social benefits))
- Education and participation benefits for eligible persons in accordance with SGB II Customer

portal for customers

25+ years: Address: *Heinrich-Lorenz-Straße 35*

under 25: Address: *Heinrich-Lorenz-Straße 20*

*Shared telephone numbers and email address:*

*Tel./Fax: 0371 567-3480/-3440*

*Email: Jobcenter-chemnitz@jobcenter-ge.de*

Administrative building

## TECHNICAL CITY HALL

Annaberger Straße 93

Entrance on the courtyard side via Treffurth-/Wilhelm-Raabe-Straße

### ➤ Insurance Authority

Assistance with social insurance matters  
(information, applications)

- Pension insurance
- Health and nursing care insurance
- Accident insurance

Room: 213, 214, 2nd floor

Tel./Fax: 0371 488-5062 and -5063/-5094

Email: [versicherungsamt@stadt-chemnitz.de](mailto:versicherungsamt@stadt-chemnitz.de)

### ➤ Social benefits

Subsistence benefits

Basic social security for the elderly and in cases of  
incapacity Health benefits

Nursing care benefits

Other benefits (e. g., burial cost allowance)

Room: 114 E, 1st floor

Tel./Fax: 0371 488-5571/-5095

Email: [sozialhilfe@stadt-chemnitz.de](mailto:sozialhilfe@stadt-chemnitz.de)

### Office hours:

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm



## ➤ **Social benefits in nursing care facilities for persons 65 years and older**

- Benefits for basic social security
  - Subsistence for the elderly
  - Nursing care benefits
  - Processing of subsistence obligations in accordance with the Sozialgesetzbuch XII
- Room: 251, 258, 2nd floor  
Tel./Fax: 0371 488-5059/-5090  
Email: [sozialhilfe@stadt-chemnitz.de](mailto:sozialhilfe@stadt-chemnitz.de)

## ➤ **Social benefits for disabled persons (integration assistance)**

- Early therapeutic educational support for children (out-patient and in special care facilities)
  - Individual integration in childcare facilities
  - Full-day care at special education schools
  - Special education measures for mentally disabled children during school holidays
  - Services for participation in community life
  - Protheses and other aids
  - Out-patient assisted living for disabled persons 65 years and older
  - Benefits for blind persons
  - Compensation services in accordance with § 8 of the Berufliches Rehabilitierungsgesetz (BerRehaG – Occupational Rehabilitation Act)
- Room: 121, 1st floor  
Tel./Fax: 0371 488-5566/-5097  
Email: [eingliederungshilfe@stadt-chemnitz.de](mailto:eingliederungshilfe@stadt-chemnitz.de)

Administrative building

## TECHNICAL CITY HALL

Annaberger Straße 93

Entrance on the courtyard side via Treffurth-/Wilhelm-Raabe-Straße

### ➤ Debt Counseling

— Consultation and assistance for rental and energy debt

— Household and budget planning

Room: 103, 104, 105 E, 1st floor

Tel./Fax: 0371 488-5571/-5095

Email: [schuldnerberatung@stadt-chemnitz.de](mailto:schuldnerberatung@stadt-chemnitz.de)

### ➤ Psycho-social benefits

— Consultation and assistance in difficult life situations

Room: 260, 2nd floor

Tel./Fax: 0371 488-5059/-5090

Email: [sozialhilfe@stadt-chemnitz.de](mailto:sozialhilfe@stadt-chemnitz.de)

### ➤ Foreigners Advisory Council (contact office)

Room: 129, 1st floor

Tel./Fax: 0371 488-5047/-5096

Email: [auslaenderbeirat@stadt-chemnitz.de](mailto:auslaenderbeirat@stadt-chemnitz.de)

### Office hours:

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm

## ➤ Housing

— Apartment consultation and assistance in finding inexpensive and barrier-free housing

*Room: 218, 2nd floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5029 and -5042/-5096*

— Certificate for the eligibility for public housing

*Room: 218, 2nd floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5049/-5096*

*Email: sozialamt@stadt-chemnitz.de*

## ➤ Housing and homeless benefits

— Consultation and assistance with eviction suits and compulsory evictions

*Room: 236, 237, 2nd floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5058 and -5066/-5096*

— Assistance for overcoming homelessness, admission to transitional housing

*Room: 218, 2nd floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5068/-5096*

— Assistance management/clearing

*Room: 224, 2nd floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5064/-5096*

*Emergency housing outside of office hours:  
0371 4002350*

Administrative building

## TECHNICAL CITY HALL

Annaberger Straße 93

Entrance on the courtyard side via Treffurth-/Wilhelm-Raabe-Straße

### ➤ Migrant benefits

— Social consultation, support and housing

Room: 223, 2nd floor

Tel./Fax: 0371 488-5048/-5096

— Services for asylum seekers

Room: 220–222, 2nd floor

Tel./Fax: 0371 488-5043 and -5056/-5096

Shared email address:

[migranten.wohnungslose@stadt-chemnitz.de](mailto:migranten.wohnungslose@stadt-chemnitz.de)

— Integration network

Room: 238, 2nd floor

Tel./Fax: 0371 488-5504/-5096

### ➤ Social services for seniors

— In-home visits

— Assistance for acute hardships

— Consultation for out-patient and in-patient care services and facilities in Chemnitz

— Support for service application

— Initiation of support relationships

— Specialist support for meeting points

— Community-oriented social work

Room: 022, 024, 029, 031, Ground floor

Tel./Fax: 0371 488-5555/-5098

### Office hours:

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm

## ➤ **Specialist department for senior benefits**

- Expert coordination, requirements and facilities planning
- Housing consultation for seniors
- Information about promotion programs for volunteers and seniors
- Support for civic involvement

*Room: 026, Ground floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5023/-5098*

*Shared email address:*

*senioren.behindertenhilfe@stadt-chemnitz.de*

## ➤ **Specialist department for disabled benefits**

- Expert coordination and support for out-patient services and offers for disabled benefits
- Requirements and facilities planning for offers for disabled benefits
- Information about support programs for disabled persons

*Room: 031, Ground floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5026/-5098*

*Email: senioren.behindertenhilfe@stadt-chemnitz.de*

Administrative building

## TECHNICAL CITY HALL

Annaberger Straße 93

Entrance on the courtyard side via Treffurth-/Wilhelm-Raabe-Straße

### ➤ Local guardianship authority

- Consultation and assistance for guardians and authorized representatives as well as interested citizens for questions regarding guardianship laws
- Consultation for enduring power of attorney, guardianship and patient living wills and notarizations

*Room: 232, 233 a, 234, 235, 2nd floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5580/-5093*

*Email: [betreuungsbehoerde@stadt-chemnitz.de](mailto:betreuungsbehoerde@stadt-chemnitz.de)*

### ➤ Support network for care in Chemnitz

- provider-independent information about benefits, providers and nursing services

*Contact at the Social Services Department:*

*Room: 022, 024, 029, 031, Ground floor*

*Tel./Fax: 0371 488-5555/-5098*

*Email: [pflegenetz\\_c@stadt-chemnitz.de](mailto:pflegenetz_c@stadt-chemnitz.de)*

### Office hours:

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm

Publisher: Stadt Chemnitz – Die Oberbürgermeisterin  
Contact: Sozialamt  
Typeset: Verlag Wissenschaftliche Scripten  
Pictures: Stadtplanungsamt  
Print: Verwaltungsdruckerei 07/2014

# SOCIAL SERVICES DEPARTMENT

## ➤ Contact

### **Moritzhof office:**

Bahnhofstraße 53, 09111 Chemnitz

### **Technical City Hall office:**

Annaberger Straße 93, 09120 Chemnitz  
(entry on the courtyard side via Treffurthstraße/  
Wilhelm-Raabe-Straße)

Postal address:

Stadt Chemnitz – Sozialamt, 09106 Chemnitz

Office hours:

Mon, Tues, Thurs & Fri: 8:30 am – 12 noon

Thurs additionally: 2:00 – 6:00 pm

Moritzhof only: Tues additionally: 2:00 – 6:00 pm



## ➤ Barrier-free access for disabled persons

The doors of the wheelchair access next to the entrance to the ‘Social Services Department’ (see map) can be opened electronically by pressing the button.

In the atrium, there is a phone on the wall available during the aforementioned office hours with which you can reach the official for integration services or another contact.

The courtyard side of the building complex can be accessed by car by driving through a gate. In front of the barrier-free access, there are two free disabled parking spaces.